



nano
NIHS | M

 100% SWISS MADE

DC SWISS SA

CH-2735 Malleray
Tel. +41 32 491 63 63
Fax +41 32 491 64 64
E-mail: info@dcswiss.ch

DC SWISS GmbH

Graseggerstraße 125
DE-50737 Köln
Tel. +49 221 995 532-0
Fax +49 221 995 532-10
E-Mail: info@dcswiss.de

DC SWISS s.r.l.

Via Canova 10
IT-20017 Rho
Tel. +39 02 669 40 41
Fax +39 02 669 78 50
E-mail: info@dcswiss.it

DC SWISS UK Ltd

9 Orgreave Road
UK-Sheffield S13 9LQ
Tel. +44 114 2939013
Fax +44 114 2880936
E-mail: info@dcswiss.co.uk

FR-EN-ID-0514



®

**THREADING
TECHNOLOGY**

nano THREAD CUTTING

*Taraud coupant en HSSE-PM
et en carbure monobloc*
Thread cutting tap in HSSE-PM
and in solid carbide



PAGE
4

nano THREAD FORMING

Taraud à refouler en HSSE-PM
Thread forming tap in HSSE-PM



PAGE
6

nano THREAD WHIRL CUTTER

Fraise à tourbillonner
Thread whirl cutter



PAGE
7

nano THREAD PLUG GAUGES

Jauge tampon filetée
Thread plug gauges



PAGE
9

nano THREAD RING GAUGES

Jauge bague filetée
Thread ring gauges



PAGE
11

nano SOFT RIGID TAPPING

Mandrin de taraudage
Tapping chucks



PAGE
14

TABELLE D'UTILISATION - APPLICATION CHART

TARAUD COUPANT THREAD CUTTING TAPS

TARAUD À REFOULER THREAD FORMERS

Utilisation - Use

- | | | |
|-----------------------------------|-----------------------------|------------------------|
| Optimale avec huile de coupe | Optimale avec émulsion | Optimale avec air |
| Fonctionnelle avec huile de coupe | Fonctionnelle avec émulsion | Fonctionnelle avec air |
| Optimal with cutting oil | Optimal with emulsion | Optimal with air |
| Suitable with cutting oil | Suitable with emulsion | Suitable with air |

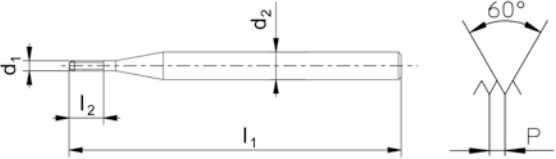
Classification des matières - Material classification

Groupes de matières Material groups	Désignation des matières	Material designation	Dureté Hardness (HB)	Résistance Tensile strength Rm (N/mm²)	Allongement Elongation A (%)
10 Aciers Steels	11 Aciers de décolletage	Free-cutting steels	< 200	< 700	< 10
	12 Aciers de construction / cémentation	Structural / cementation steels	< 200	< 700	< 30
	13 Aciers au carbone	Carbon steels	< 300	< 1000	< 20
	14 Aciers alliés < 850 N/mm²	Alloy steels < 850 N/mm²	< 250	< 850	< 30
	15 Aciers alliés / traités > 850 - < 1150 N/mm²	Alloy steels hard. / temp. > 850 - < 1150 N/mm²	> 250	> 850	< 30
20 Aciers inoxydables Stainless Steels	21 Aciers inoxydables / soufrés	Free machining stainless steels	< 250	< 850	< 25
	22 Austénitiques	Austenitic stainless steels	< 250	< 850	> 20
	23 Ferritiques et martensitiques < 850 N/mm²	Ferritic and martensitic < 850 N/mm²	< 250	< 850	> 20
	24 Ferritiques et martens. > 850 - < 1150 N/mm²	Ferritic and martens. > 850 - < 1150 N/mm²	> 250	> 850	> 15
40 Titan - Titanium	41 Titane pur	Pure titanium	< 250	< 850	> 20
	42 Alliage au Titane	Titanium alloys	> 250	> 850	< 20
50 Nickel - Nickel	51 Alliage au Nickel 1 < 850 N/mm²	Nickel alloys 1 < 850 N/mm²	< 250	< 850	> 25
60 Cuivre Copper	61 Cuivre pur (électrolytique)	Pure copper (electrolytic copper)	< 120	< 400	> 12
	62 Laiton, bronze (copeaux courts)	Short chip brass, phosphor bronze, gun metal	< 200	< 700	< 12
	63 Laiton (copeaux longs)	Long chip brass	< 200	< 700	> 12
70 Aluminium Magnésium Aluminium Magnesium	71 Al non allié	Al unalloyed	< 100	< 350	> 15
	72 Al allié Si < 1.5 %	Al alloyed Si < 1.5 %	< 150	< 500	> 15
	73 Al allié Si > 1.5 % - < 10 %	Al alloyed Si > 1.5 % - < 10 %	< 120	< 400	< 15
	74 Al allié Si > 10 %, Alliages Magnésium	Al alloyed Si > 10 %, Mg-Alloys	< 120	< 400	< 10
80 Plastique Plastic comp.	81 Matières thermoplastiques	Thermoplastics	-	-	-
	83 Matières plastiques renforcées par fibres	Glass fibre reinforced plastics	-	-	-
90 Métaux précieux Precious metal	91 Or jaune	Yellow Gold	-	-	-
	92 Or rose	Red Gold	-	-	-
	93 Or gris	White Gold	-	-	-
	94 Argent	Silver	-	-	-

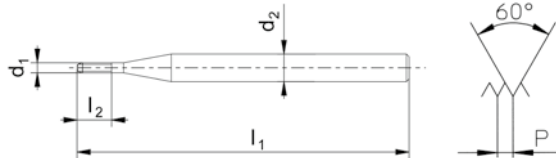
TAN40				TAN50				CMS50		FA80VS/83VS			
Vc (m/min)				Vc (m/min)				Vc (m/min)		Vc (m/min)			
11	0.75 - 4			11	0.75 - 4			11	1 - 10			11	1 - 6
12	0.75 - 4			12	0.75 - 4			12				12	1 - 6
13	0.75 - 4			13	0.75 - 4			13				13	1 - 6
14	0.75 - 4			14	0.75 - 4			14				14	1 - 6
15				15				15				15	1 - 6
21	0.75 - 4			21	0.75 - 4			21				21	1 - 6
22				22				22				22	1 - 6
23				23				23				23	1 - 6
24				24				24				24	1 - 6
41	0.75 - 4			41	0.75 - 4			41				41	
42				42				42				42	
51				51				51				51	1 - 6
61				61				61				61	1 - 6
62	0.75 - 4			62	0.75 - 4			62	1 - 10			62	
63	0.75 - 4			63	0.75 - 4			63	1 - 10			63	1 - 6
71	0.75 - 4			71	0.75 - 4			71				71	1 - 6
72	0.75 - 4			72	0.75 - 4			72				72	1 - 6
73	0.75 - 4			73	0.75 - 4			73	1 - 6			73	1 - 6
74	0.75 - 4			74	0.75 - 4			74	2 - 10			74	
81	0.75 - 4			81	0.75 - 4			81				81	
83	0.75 - 4			83	0.75 - 4			83	2 - 10			83	
91	0.75 - 4			91	0.75 - 4			91	1 - 10			91	1 - 6
92	0.75 - 4			92	0.75 - 4			92	1 - 10			92	1 - 6
93	0.75 - 4			93	0.75 - 4			93	1 - 6			93	1 - 6
94	0.75 - 4			94	0.75 - 4			94	1 - 10			94	1 - 6

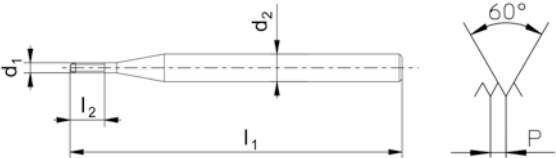
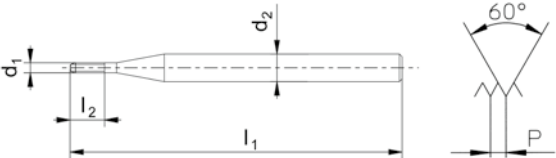
Pictogrammes - Pictographs

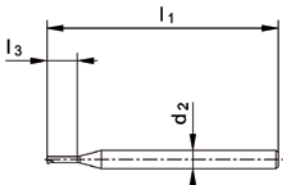
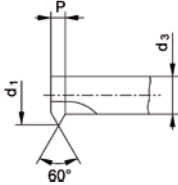
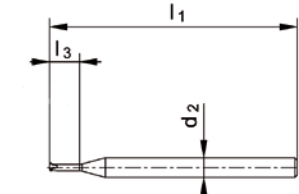
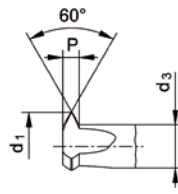
HSSE-PM	Carbure monobloc	1.5 - 2 filets d'entrée, forme E	Trou traversant < 2 x D, copeaux longs	Trou traversant / borgne < 2.5 x D
HSSE-PM	Solid carbide	1.5 - 2 chamfered threads, form E	Through hole < 2 x D, long chipping materials	Through / blind hole < 2.5 x D
Tarauds à refooler	Goujures hélicoïdales, hélice à 15° à droite	2 - 3 filets d'entrée, forme C	Trou borgne < 2 x D, copeaux longs	Protection contre l'usure (DC)
Thread former	15° right hand spiral flutes	2 - 3 chamfered threads, form C	Blind hole < 2 x D, long chipping materials	wear-protective coating
Nombre de lèvres (Z)	Goujures hélicoïdales, hélice à 25° à droite	Classe de tolérance 4HX	Trou traversant / borgne, copeaux longs < 2.5 x D	"Entre" / "N'entre pas"
Number of flutes (Z)	25° right hand spiral flutes	Tolerance class 4HX	Through / blind hole, long chipping materials < 2.5 x D	"Go" / "No-Go"
Diamètre d'avant-trou	Goujures hélicoïdales, hélice à 20° à gauche	Classe de tolérance NIHS	Trou traversant / borgne, copeaux courts < 3 x D	Certificat
Core hole diameter	20° left hand spiral flutes	Norm of Swiss Watch Industry	Through / blind hole, short chipping materials < 3 x D	Certificate

nano THREAD CUTTING							TAN40	TAN40VS	TAN50	TAN50VS																																																																																																			
TAN40  Packing 10  TAN40VS  VS Packing 10  TAN50  Packing 10  TAN50VS  VS Packing 10 																																																																																																													
																																																																																																													
																																																																																																													
							4H	4H	4H	4H																																																																																																			
<table border="1"> <thead> <tr> <th>Ø d₁ M</th> <th>P mm</th> <th>l₁ mm</th> <th>l₂ mm</th> <th>d₂ mm</th> <th></th> <th></th> <th>ID</th> <th>ID</th> <th>ID</th> <th>ID</th> </tr> </thead> <tbody> <tr><td>0.5</td><td>0.125</td><td>25</td><td>1.5</td><td>2.0</td><td>3</td><td>0.41 *</td><td>161817</td><td>161748</td><td>161818</td><td>161749</td></tr> <tr><td>0.6</td><td>0.150</td><td>25</td><td>1.8</td><td>2.0</td><td>3</td><td>0.50 *</td><td>152512</td><td>152511</td><td>152545</td><td>151766</td></tr> <tr><td>0.7</td><td>0.175</td><td>25</td><td>2.1</td><td>2.0</td><td>3</td><td>0.58 *</td><td>152516</td><td>152515</td><td>152548</td><td>152547</td></tr> <tr><td>0.8</td><td>0.200</td><td>25</td><td>2.4</td><td>2.0</td><td>3</td><td>0.66 *</td><td>152520</td><td>152519</td><td>152552</td><td>152551</td></tr> <tr><td>0.9</td><td>0.225</td><td>25</td><td>2.7</td><td>2.0</td><td>3</td><td>0.74 *</td><td>152524</td><td>152523</td><td>152555</td><td>152554</td></tr> <tr><td>1.0</td><td>0.250</td><td>40</td><td>3.0</td><td>2.5</td><td>3</td><td>0.75 *</td><td>152528</td><td>152527</td><td>152558</td><td>151557</td></tr> <tr><td>1.2</td><td>0.250</td><td>40</td><td>3.6</td><td>2.5</td><td>3</td><td>0.95 *</td><td>152531</td><td>151463</td><td>152562</td><td>152561</td></tr> <tr><td>1.4</td><td>0.300</td><td>40</td><td>4.2</td><td>2.5</td><td>3</td><td>1.10 *</td><td>152534</td><td>151756</td><td>152565</td><td>151757</td></tr> </tbody> </table>							Ø d ₁ M	P mm	l ₁ mm	l ₂ mm	d ₂ mm			ID	ID	ID	ID	0.5	0.125	25	1.5	2.0	3	0.41 *	161817	161748	161818	161749	0.6	0.150	25	1.8	2.0	3	0.50 *	152512	152511	152545	151766	0.7	0.175	25	2.1	2.0	3	0.58 *	152516	152515	152548	152547	0.8	0.200	25	2.4	2.0	3	0.66 *	152520	152519	152552	152551	0.9	0.225	25	2.7	2.0	3	0.74 *	152524	152523	152555	152554	1.0	0.250	40	3.0	2.5	3	0.75 *	152528	152527	152558	151557	1.2	0.250	40	3.6	2.5	3	0.95 *	152531	151463	152562	152561	1.4	0.300	40	4.2	2.5	3	1.10 *	152534	151756	152565	151757				
Ø d ₁ M	P mm	l ₁ mm	l ₂ mm	d ₂ mm			ID	ID	ID	ID																																																																																																			
0.5	0.125	25	1.5	2.0	3	0.41 *	161817	161748	161818	161749																																																																																																			
0.6	0.150	25	1.8	2.0	3	0.50 *	152512	152511	152545	151766																																																																																																			
0.7	0.175	25	2.1	2.0	3	0.58 *	152516	152515	152548	152547																																																																																																			
0.8	0.200	25	2.4	2.0	3	0.66 *	152520	152519	152552	152551																																																																																																			
0.9	0.225	25	2.7	2.0	3	0.74 *	152524	152523	152555	152554																																																																																																			
1.0	0.250	40	3.0	2.5	3	0.75 *	152528	152527	152558	151557																																																																																																			
1.2	0.250	40	3.6	2.5	3	0.95 *	152531	151463	152562	152561																																																																																																			
1.4	0.300	40	4.2	2.5	3	1.10 *	152534	151756	152565	151757																																																																																																			
							NIHS	NIHS	NIHS	NIHS																																																																																																			
<table border="1"> <thead> <tr> <th>Ø d₁ S</th> <th>P mm</th> <th>l₁ mm</th> <th>l₂ mm</th> <th>d₂ mm</th> <th></th> <th></th> <th>ID</th> <th>ID</th> <th>ID</th> <th>ID</th> </tr> </thead> <tbody> <tr><td>0.5</td><td>0.125</td><td>25</td><td>1.5</td><td>2.0</td><td>3</td><td>0.41 *</td><td>161816</td><td>157021</td><td>159301</td><td>158384</td></tr> <tr><td>0.6</td><td>0.150</td><td>25</td><td>1.8</td><td>2.0</td><td>3</td><td>0.50 *</td><td>152510</td><td>152509</td><td>151567</td><td>152544</td></tr> <tr><td>0.7</td><td>0.175</td><td>25</td><td>2.1</td><td>2.0</td><td>3</td><td>0.58 *</td><td>152514</td><td>152513</td><td>151768</td><td>152546</td></tr> <tr><td>0.8</td><td>0.200</td><td>25</td><td>2.4</td><td>2.0</td><td>3</td><td>0.66 *</td><td>152518</td><td>152517</td><td>152550</td><td>152549</td></tr> <tr><td>0.9</td><td>0.225</td><td>25</td><td>2.7</td><td>2.0</td><td>3</td><td>0.74 *</td><td>152522</td><td>152521</td><td>152553</td><td>151563</td></tr> <tr><td>1.0</td><td>0.250</td><td>40</td><td>3.0</td><td>2.5</td><td>3</td><td>0.82 *</td><td>152526</td><td>152525</td><td>152557</td><td>152556</td></tr> <tr><td>1.2</td><td>0.250</td><td>40</td><td>3.6</td><td>2.5</td><td>3</td><td>1.02 *</td><td>152530</td><td>152529</td><td>152560</td><td>152559</td></tr> <tr><td>1.4</td><td>0.300</td><td>40</td><td>4.2</td><td>2.5</td><td>3</td><td>1.18 *</td><td>152533</td><td>152532</td><td>152564</td><td>152563</td></tr> </tbody> </table>							Ø d ₁ S	P mm	l ₁ mm	l ₂ mm	d ₂ mm			ID	ID	ID	ID	0.5	0.125	25	1.5	2.0	3	0.41 *	161816	157021	159301	158384	0.6	0.150	25	1.8	2.0	3	0.50 *	152510	152509	151567	152544	0.7	0.175	25	2.1	2.0	3	0.58 *	152514	152513	151768	152546	0.8	0.200	25	2.4	2.0	3	0.66 *	152518	152517	152550	152549	0.9	0.225	25	2.7	2.0	3	0.74 *	152522	152521	152553	151563	1.0	0.250	40	3.0	2.5	3	0.82 *	152526	152525	152557	152556	1.2	0.250	40	3.6	2.5	3	1.02 *	152530	152529	152560	152559	1.4	0.300	40	4.2	2.5	3	1.18 *	152533	152532	152564	152563				
Ø d ₁ S	P mm	l ₁ mm	l ₂ mm	d ₂ mm			ID	ID	ID	ID																																																																																																			
0.5	0.125	25	1.5	2.0	3	0.41 *	161816	157021	159301	158384																																																																																																			
0.6	0.150	25	1.8	2.0	3	0.50 *	152510	152509	151567	152544																																																																																																			
0.7	0.175	25	2.1	2.0	3	0.58 *	152514	152513	151768	152546																																																																																																			
0.8	0.200	25	2.4	2.0	3	0.66 *	152518	152517	152550	152549																																																																																																			
0.9	0.225	25	2.7	2.0	3	0.74 *	152522	152521	152553	151563																																																																																																			
1.0	0.250	40	3.0	2.5	3	0.82 *	152526	152525	152557	152556																																																																																																			
1.2	0.250	40	3.6	2.5	3	1.02 *	152530	152529	152560	152559																																																																																																			
1.4	0.300	40	4.2	2.5	3	1.18 *	152533	152532	152564	152563																																																																																																			

* Aciers / Steels + 0.02 mm

nano THREAD CUTTING							CMS50																																																																																																			
CMS50																																																																																																										
							Packing 5																																																																																																			
																																																																																																										
																																																																																																										
																																																																																																										
																																																																																																										
																																																																																																										
							NIHS																																																																																																			
<table><tr><th>Ø d₁ S</th><th>P mm</th><th>l₁ mm</th><th>l₂ mm</th><th>d₂ mm</th><th></th><th></th><th>ID</th></tr><tr><td>0.3</td><td>0.080</td><td>32</td><td>1.1</td><td>1.5</td><td>3</td><td>0.24</td><td>178257</td></tr><tr><td>0.35</td><td>0.090</td><td>32</td><td>1.3</td><td>1.5</td><td>3</td><td>0.28</td><td>178260</td></tr><tr><td>0.4</td><td>0.100</td><td>32</td><td>1.5</td><td>1.5</td><td>3</td><td>0.33</td><td>178263</td></tr><tr><td>0.5</td><td>0.125</td><td>32</td><td>1.9</td><td>1.5</td><td>3</td><td>0.41</td><td>178266</td></tr><tr><td>0.6</td><td>0.150</td><td>32</td><td>2.3</td><td>1.5</td><td>3</td><td>0.50</td><td>178269</td></tr><tr><td>0.7</td><td>0.175</td><td>32</td><td>2.6</td><td>1.5</td><td>3</td><td>0.58</td><td>178272</td></tr><tr><td>0.8</td><td>0.200</td><td>32</td><td>3.0</td><td>1.5</td><td>3</td><td>0.66</td><td>178275</td></tr><tr><td>0.9</td><td>0.225</td><td>32</td><td>3.4</td><td>1.5</td><td>3</td><td>0.74</td><td>178278</td></tr><tr><td>1.0</td><td>0.250</td><td>32</td><td>3.8</td><td>2.0</td><td>3</td><td>0.82</td><td>178281</td></tr><tr><td>1.2</td><td>0.250</td><td>32</td><td>4.5</td><td>2.0</td><td>3</td><td>1.02</td><td>178284</td></tr><tr><td>1.4</td><td>0.300</td><td>32</td><td>5.3</td><td>2.0</td><td>3</td><td>1.18</td><td>178287</td></tr></table>							Ø d ₁ S	P mm	l ₁ mm	l ₂ mm	d ₂ mm			ID	0.3	0.080	32	1.1	1.5	3	0.24	178257	0.35	0.090	32	1.3	1.5	3	0.28	178260	0.4	0.100	32	1.5	1.5	3	0.33	178263	0.5	0.125	32	1.9	1.5	3	0.41	178266	0.6	0.150	32	2.3	1.5	3	0.50	178269	0.7	0.175	32	2.6	1.5	3	0.58	178272	0.8	0.200	32	3.0	1.5	3	0.66	178275	0.9	0.225	32	3.4	1.5	3	0.74	178278	1.0	0.250	32	3.8	2.0	3	0.82	178281	1.2	0.250	32	4.5	2.0	3	1.02	178284	1.4	0.300	32	5.3	2.0	3	1.18	178287				
Ø d ₁ S	P mm	l ₁ mm	l ₂ mm	d ₂ mm			ID																																																																																																			
0.3	0.080	32	1.1	1.5	3	0.24	178257																																																																																																			
0.35	0.090	32	1.3	1.5	3	0.28	178260																																																																																																			
0.4	0.100	32	1.5	1.5	3	0.33	178263																																																																																																			
0.5	0.125	32	1.9	1.5	3	0.41	178266																																																																																																			
0.6	0.150	32	2.3	1.5	3	0.50	178269																																																																																																			
0.7	0.175	32	2.6	1.5	3	0.58	178272																																																																																																			
0.8	0.200	32	3.0	1.5	3	0.66	178275																																																																																																			
0.9	0.225	32	3.4	1.5	3	0.74	178278																																																																																																			
1.0	0.250	32	3.8	2.0	3	0.82	178281																																																																																																			
1.2	0.250	32	4.5	2.0	3	1.02	178284																																																																																																			
1.4	0.300	32	5.3	2.0	3	1.18	178287																																																																																																			

nano THREAD FORMING								FA80VS	FA80VS	FA83VS	FA83VS
FA80VS FA83VS 11121314 15212223 61637172 73919294 11121314 15212223 24516163 71727391 929394											
											
								4HX	NIHS	4HX	NIHS
$\varnothing d_1$ M	P mm	l_1 mm	l_2 mm	d_2 mm		Tol.	ID	ID			
0.5	0.125	25	1.5	2.0	0.44	+ 0.02 mm	161750	173719			
0.6	0.150	25	1.8	2.0	0.53	+ 0.02 mm	152412	173720			
0.7	0.175	25	2.1	2.0	0.62	+ 0.02 mm	152415	173721			
0.8	0.200	25	2.4	2.0	0.71	+ 0.02 mm	152418	173722			
0.9	0.225	25	2.7	2.0	0.80	+ 0.02 mm	152421	173723			
1.0	0.250	40	3.0	2.5	0.88	+ 0.02 mm	151559	173729			
1.2	0.250	40	3.6	2.5	1.08	+ 0.02 mm	151565	173730			
1.4	0.300	40	4.2	2.5	1.25	+ 0.02 mm	152429	173731			
$\varnothing d_1$ S	P mm	l_1 mm	l_2 mm	d_2 mm		Tol.	ID	ID			
0.5	0.125	25	1.5	2.0	0.44	+ 0.02 mm	158977	173724			
0.6	0.150	25	1.8	2.0	0.53	+ 0.02 mm	151561	173725			
0.7	0.175	25	2.1	2.0	0.62	+ 0.02 mm	151742	173726			
0.8	0.200	25	2.4	2.0	0.71	+ 0.02 mm	151564	173727			
0.9	0.225	25	2.7	2.0	0.80	+ 0.02 mm	151562	173728			
1.0	0.250	40	3.0	2.5	0.88	+ 0.02 mm	151542	173732			
1.2	0.250	40	3.6	2.5	1.08	+ 0.02 mm	151543	173733			
1.4	0.300	40	4.2	2.5	1.25	+ 0.02 mm	152427	173734			

GW THREAD WHIRL CUTTER								GW1016	GW1016VS	GW2016	GW2016VS
GW1016											
GW1016VS											
GW2016											
GW2016VS											
 								   			
 											
$\varnothing D_1$ S	P mm	d_1 mm	l_1 mm	l_3 mm	d_2 h5 mm	d_3 mm			ID	ID	
0.3	0.080	0.21	39	0.9	3	0.10	1	0.23 *	166930	166940	
0.4	0.100	0.29	39	1.2	3	0.15	1	0.32 *	166931	166941	
0.5	0.125	0.36	39	1.5	3	0.19	1	0.40 *	166932	166942	
0.6	0.150	0.43	39	1.7	3	0.23	1	0.48 *	166933	166943	
0.7	0.175	0.50	39	2.0	3	0.27	1	0.56 *	166934	166944	
0.8	0.200	0.57	39	2.3	3	0.31	1	0.64 *	166935	166945	
0.9	0.225	0.64	39	2.6	3	0.34	1	0.72 *	166936	166946	
1.0	0.250	0.71	39	2.9	3	0.38	1	0.80 *	166937	166947	
1.2	0.250	0.91	39	3.4	3	0.58	1	1.00 *	166938	166948	
1.4	0.300	1.06	39	3.9	3	0.66	1	1.15 *	166939	166949	
$\varnothing D_1$ S	P mm	d_1 mm	l_1 mm	l_3 mm	d_2 h5 mm	d_3 mm			ID	ID	
0.8	0.200	0.57	39	2.3	3	0.29	3	0.64 *	166969	166988	
0.9	0.225	0.64	39	2.6	3	0.33	3	0.72 *	166970	166989	
1.0	0.250	0.71	39	2.9	3	0.36	3	0.80 *	166971	166990	
1.2	0.250	0.91	39	3.4	3	0.56	3	1.00 *	166972	166991	
1.4	0.300	1.06	39	3.9	3	0.64	3	1.15 *	166973	166992	
*Tol. +0.02 mm 0											

CERTIFICAT DE CONTRÔLE - TEST CERTIFICATE



S

NIHS 06-02
NIHS NT

Client / Customer

Spécimen / Specimen

Type de jauge / Gauge type

Passe / DN5704 Go

Numéro d'ID / ID number

XXXX/YZ

Désignation du filet / Thread designation

S0.6 NIHS

Pas / Pitch

0.15 mm

ø sur flancs / Flank ø

mini 0.508 mm maxi 0.514 mm

Genre de mesure / Examination procedure

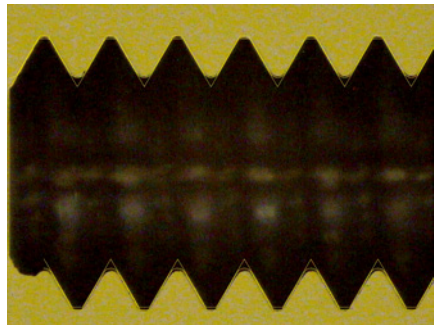
Par comparaison / Comparison

Instrument de mesure / Measuring instrument

Camera DC-ID 881200

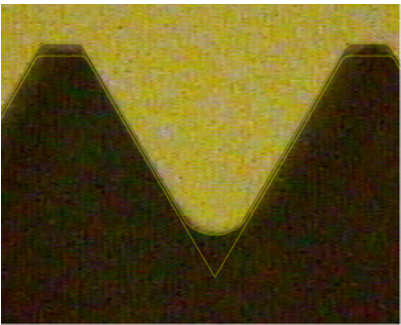
Traçabilité / Traceability

DIN EN ISO 9001:2008



Photos numérique de la jauge
Digital photo of thread gauge

Contrôle du ø sur flancs
Inspection of pitch diameter
Zoom **331:1**



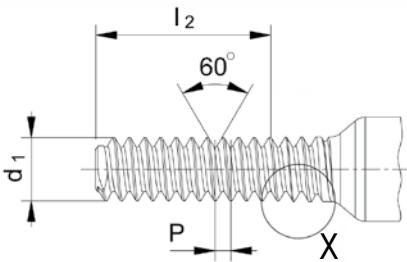
Contrôle du profil
Inspection of thread profile
Zoom **1646:1**

Date & Place

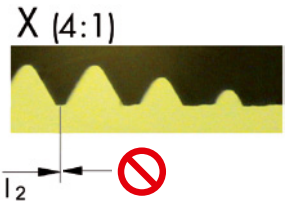
Quality Manager



INDICATION D'UTILISATION / INDICATION FOR APPLICATION



l_2 = longueur utile / use length



nano THREAD PLUG GAUGES

DN5701-1



NIHS

DN5701-2



NIHS

DN5701-1



NIHS
NT

DN5701-2



NIHS
NT

DN5701-1

DN5701-2

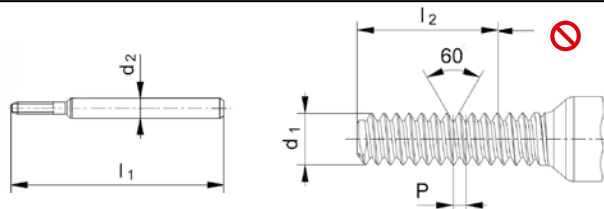
DN5701-1

DN5701-2



NEW

NEW



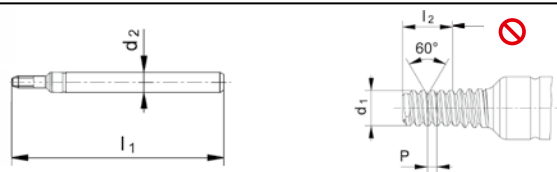
Certificat inclus
Certificate included

$\varnothing d_1$ S	P mm	l_1 mm	l_2 mm	d_2 mm
0.3	0.080	39	0.90	3.0
0.35	0.090	39	1.00	3.0
0.4	0.100	39	1.20	3.0
0.5	0.125	39	1.50	3.0
0.6	0.150	39	1.80	3.0
0.7	0.175	39	2.10	3.0
0.8	0.200	39	2.40	3.0
0.9	0.225	39	2.70	3.0
1.0	0.250	39	3.00	3.0
1.2	0.250	39	3.60	3.0
1.4	0.300	39	4.20	3.0

ID

ID

168815	177878
177880	177876
168817	177874
168819	177872
168821	177870
168823	172143
168825	172145
168827	172163
168829	172159
168831	172147
168833	172157



Certificat inclus
Certificate included

$\varnothing d_1$ S	P mm	l_1 mm	l_2 mm	d_2 mm
0.3	0.080	39	0.45	3.0
0.35	0.090	39	0.50	3.0
0.4	0.100	39	0.60	3.0
0.5	0.125	39	0.75	3.0
0.6	0.150	39	0.90	3.0
0.7	0.175	39	1.05	3.0
0.8	0.200	39	1.20	3.0
0.9	0.225	39	1.35	3.0
1.0	0.250	39	1.50	3.0
1.2	0.250	39	1.80	3.0
1.4	0.300	39	2.10	3.0

ID

ID

168835	177882
177892	177884
168837	177886
168839	177888
168841	177890
168843	172149
168845	172151
168847	172153
168849	172165
168851	172155
168852	172161

CERTIFICAT DE CONTRÔLE - TEST CERTIFICATE



Client / Customer

Type de jauge / Gauge type

Número d'ID / ID number

Désignation du filet / Thread designation

Pas / Pitch

ø sur flancs (D2) / Flank ø (D2)

Genre de contrôle / Measuring instrument

Identification des tampons

Identification N° of Master plug gauge

ø intérieur (D1) / Core ø (D1)

Traçabilité / Traceability

Spécimen / Specimen

Passe / DN5704 Go

XXXX/YZ

S0.6 NIHS

0.15 mm

mini 0.497 mm

maxi 0.503 mm

Tampons rapporteurs / Master plug gauge

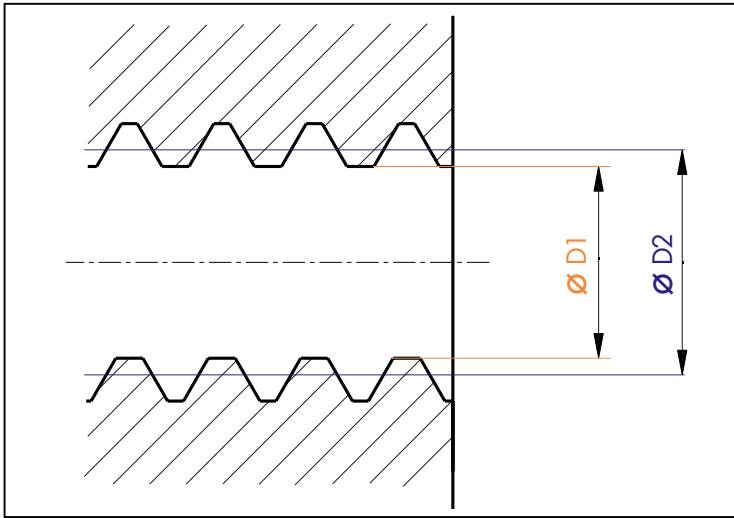
Entre: N'entre pas:

Go: No-Go:

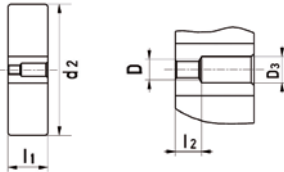
mini 0.461 mm

maxi 0.467 mm

DIN EN ISO 9001:2008



NIHS 06-02
NIHS NT

nano THREAD RING GAUGES		DN5704	DN5714	DN5704	DN5714				
DN5704	 								
DN5714	 								
DN5704	 								
DN5714	 								
		<i>Certificat inclus</i> Certificate included							
$\varnothing D$ S	P mm	l_1 mm	d_2 mm	l_2 mm	D_3 mm	ID	ID	ID	ID
0.5	0.125	6.0	20	0.75	2.0	175100	175101	177894	177915
0.6	0.150	6.0	20	0.90	2.0	171818	171825	177895	177916
0.7	0.175	6.0	20	1.00	2.0	171819	171826	177896	177917
0.8	0.200	6.0	20	1.20	2.0	171820	171827	177897	177918
0.9	0.225	6.0	20	1.30	2.0	171821	171828	177898	177919
1.0	0.250	6.0	20	1.50	2.0	171822	171829	177899	177920
1.2	0.250	6.0	20	1.80	2.0	171823	171830	177900	177921
1.4	0.300	6.0	20	2.10	2.0	171824	171831	177901	177922

CERTIFICAT DE CONTRÔLE - TEST CERTIFICATE



Client / Customer

Type de jauge / Gauge type

Numéro d'ID / ID number

Désignation du filet / Thread designation

Pas / Pitch

ø sur flancs (D2) / Flank ø (D2)

Genre de contrôle / Measuring instrument

Identification des tampons

Identification N° of Master plug gauge

ø intérieur (D1) / Core ø (D1)

Traçabilité / Traceability

Spécimen / Specimen

Passe / DN5704 Go

XXXX/YZ

S0.6 NIHS

0.15 mm

mini 0.497 mm

maxi 0.503 mm

Tampons rapporteurs / Master plug gauge

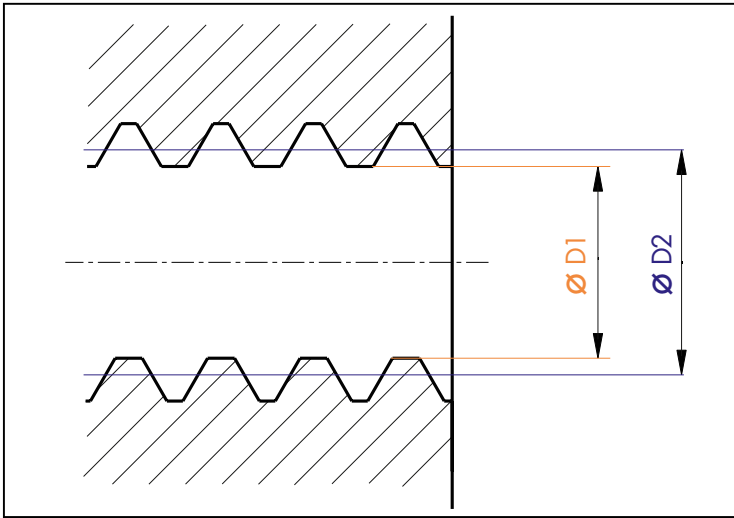
Entre: N'entre pas:

Go: No-Go:

mini 0.461 mm

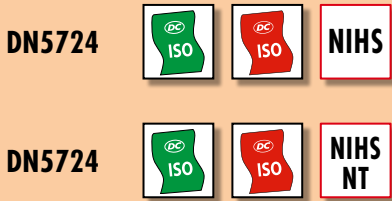
maxi 0.467 mm

DIN EN ISO 9001:2008



NIHS 06-02
NIHS NT

nano THREAD RING GAUGES



DN5724	DN5724		
NEW			
Certificat inclus Certificate included			
Ø D S	P mm	l ₁ mm	l ₂ mm
0.5	0.125	40.0	6.0
0.6	0.150	40.0	6.0
0.7	0.175	40.0	6.0
0.8	0.200	40.0	6.0
0.9	0.225	40.0	6.0
1.0	0.250	40.0	6.0
1.2	0.250	40.0	6.0
1.4	0.300	40.0	6.0
ID		ID	
177113		177938	
177114		177939	
177115		177940	
177116		177941	
177117		177942	
177118		177174	
177119		177325	
177120		177330	

Mandrins de taraudage SRT et pinces de serrage
Tapping chucks SRT and collets



Uniquement pour taraudage synchrone
Only for rigid tapping

nano SOFT RIGID TAPPING								SRT032-D6	SRT054-D12	ER8
SRT032 / SRT054 ER8										
								ID	ID	
								157610	127413	
								ID		
										118895
										118896

Catalogue général 2014
Main catalogue 2014



Avertissement

Une défaillance technique ou la négligence peuvent être à l'origine de la casse partielle ou totale d'un outil de filetage et atteindre à la santé de l'opérateur. Il est impératif de suivre scrupuleusement les dispositions de sécurité et de santé des entreprises actives dans le traitement du métal. Le port de lunettes de protection est indispensable.

Le ré-affûtage des outils de filetage provoque de la poussière dangereuse pour la santé et ne peut être exécuté que selon des instructions de sécurité précises.

Warning

Thread tools can break or shatter either through technical failure or negligence, and can endanger the health of the operator. Always obey the safety and health regulations, also the wearing of safety glasses is compulsory.

The grinding of threading tools causes hazardous particles, and must be performed only under most rigorous safety standards.

D'éventuels changements ou modifications concernant des données techniques ou des erreurs d'impression ne donnent droit à aucun dédommagement.

Toutes reproductions ou extraits de textes, d'illustrations, de dessins ou de croquis figurant dans ce catalogue sont strictement interdits.

We have made every effort to ensure that the information (drawings, prints, technical data) given is correct. However, we do not assume any responsibility for any errors, omissions or subsequent changes.

The reproduction of drawings and other documents and their transmission to a third party is prohibited.

© **DC SWISS SA**